

# 古希腊抒情诗集（全4册）



[古希腊抒情诗集（全4册）\\_下载链接1](#)

著者:[德] 恩斯特·狄尔 编

出版者:上海人民出版社

出版时间:2018-9

装帧:精装

isbn:9787208150874

抒叹世间万物之细微，留存人类灵魂之素朴

100余位古希腊诗人，1500余首古典诗歌

一览古希腊丰富幽邃的精神生活与道德理想

古希腊语—汉语对照本

普林斯顿大学总图书馆古典学部 王扬博士

历十余载，搜求齐备，精心编订，译注详尽

-----  
古希腊文学璀璨悠久，主要有荷马史诗、抒情诗和悲喜剧三种重要的表现形式。公元前7世纪，随着希腊各邦社会经济文化的发展，荷马史诗传统衰落，描写个人生活和氏族生活的抒情诗歌逐渐产生并兴盛起来。《古希腊抒情诗集》分别从挽歌体、抑扬格、独唱琴歌以及合唱琴歌四个方面展现古希腊抒情诗的博大与宏富，涵括100余位古希腊作家的诗歌1500余首，其中还包括多首在西方首次发表的诗歌残篇，极为珍贵。

译注者王扬先生积十年之功，逐字逐句对译，力求展现诗歌原貌，不仅译出了优美的诗歌文体、干净的诗歌语言，而且采用国际上最为权威的校勘本和注释本，结合国内文学研究的实际，做出大量重要而关键的注释，精心编制了文献参考、现代主要希腊文本作品编号对照和译名对照索引等，对于进一步查阅、对比、参考十分有价值。

如此大规模的古希腊诗歌的翻译，为我们展现了一个更为多元的希腊世界，一个更为丰富的人类早期社会。这样一部作品的出版，不仅使得国内广大的读者得以亲炙古希腊原文，更将对国内古典语文、西方古典文化，乃至整个文学和历史研究领域产生深远的影响。

作者介绍:

本书涵括100余位古希腊作家的诗歌1500余首，作者有阿尔基洛科斯、梭伦、阿尔凯奥斯、阿纳克瑞翁、西摩尼德斯、萨福等。

王扬（1955—），译者。1977年考入北京外国语学院英文系。1983年前往美国威廉一玛丽学院攻读英美诗歌，获硕士学位。回国后，他报名支援边疆，曾在新疆大学外语系任教。1987年入印第安纳大学攻读西方古典学和比较文学，获博士学位。毕业后任美国罗耀拉大学讲师，教授希腊语和希腊文化。2003年至今，任职于普林斯顿大学总图书馆古典学部，担任古典学和西方语言资料分类编目工作，并致力于翻译、注解古希腊罗马经典。在国外发表论文多篇，在国内已出版译著柏拉图名作《理想国》及《〈理想国〉汉译辨正》等。

目录: 总目

第一卷 挽歌体作家

译者前言

挽歌体作家

托名碑文诗

作者不明的挽歌体残篇

译注

附录

第二卷 抑扬格作家  
译者前言  
正体抑扬格  
跛足抑扬格  
迈利抑扬格  
译注  
附录  
第三卷 独唱琴歌作家  
译者前言  
独唱琴歌作家  
作者不明的独唱琴歌残篇  
译注  
附录  
第四卷 合唱琴歌作家  
译者前言  
合唱琴歌作家  
作者不明的合唱琴歌残篇  
译注  
附录  
• • • • • ([收起](#))

[古希腊抒情诗集（全4册）\\_下载链接1](#)

标签

古希腊

诗歌

古希腊文学

古典学

诗集

诗

外国文学

希腊

## 评论

作者真的不容易，编者大约也得费了十几瓶眼药水吧…

-----  
能看出译者的极尽认真投入，能做出这样的书，译编都真正了不起。

-----  
当然只读了几首。希汉对照，大约三分之一到四分之一的篇幅是注释。钦佩译者的学力和劳作。

-----  
今年的压轴之作

-----  
译者厉害，编校也用心。看了三四个月，主要是前两个礼拜看的。

-----  
新年读完，以古希腊开头。

-----  
2018.10.30 杀书头。2020.4.26 读过一遍译者前言，很受益。中译暂时不读，备参考。

-----  
至今是现代诗众诗体的典范。而且将要再次成为现代诗众诗体的典范。

-----  
19007.信阅。注释没读，翻了一遍。

-----  
这些在时间的暴力下存活的文字啊！哪怕梭伦只是写下“一度，我徘徊于尼罗河三角洲

上的卡诺波斯海滩”，这行诗都因为它穿梭了2500年而熠熠闪光。我们可以骄傲的举起这本书（或是诗经和楚辞）说，人类从来都是诗意地栖居啊，愚蠢的人类们啊！

-----  
从古希腊开始，凡是诗歌，写给集体的都很难写得好，仅为自己而作的却蕴含着难以想象的力量

-----  
诗歌即生活和历史浩大天巅的见证。

-----  
想当快乐的古希腊人。那时我会爱上喝酒，会整天做爱。会穿轻快破烂的凉鞋上街，听别人说话。

-----  
那天在沙发上等人，飞快过了一遍萨福，比较喜欢的是1，9，10，50，55b，58，65A，98A，114。好像韦尔南说除了史诗，年轻人还得读读抒情诗。似这般花花草草由人恋，生生死死随人愿，便酸酸楚楚无人怨，但愿命运能使你能承受如此的命运。

-----  
已读卷三

-----  
多是只言片语，但还是可以从中窥见当时希腊诗人的热情和忧虑，或咏颂神灵，或惜时怀旧。整整四册书读完，如饮佳酿。只可惜滋味已经淡了许多。

-----  
柏拉图太骚啦～

-----  
买来后，阅读萨福的诗，感觉田晓菲从英文翻译萨福的诗也不错诶。但是本套诗集的译者的勤劳付出还是挺不错的，注释等等。继续阅读。

-----  
3.24 第一輯畢

-----  
非常好。

-----  
[古希腊抒情诗集（全4册）\\_下载链接1\\_](#)

书评

-----  
[古希腊抒情诗集（全4册）\\_下载链接1\\_](#)